

**Zeitschrift:** Revue économique et sociale : bulletin de la Société d'Etudes Economiques et Sociales

**Herausgeber:** Société d'Etudes Economiques et Sociales

**Band:** 39 (1981)

**Heft:** 3: HEC : Symposium 1981 : L'évolution probable du progrès technique et de ses conséquences économiques et sociales

**Vorwort:** Introduction du Doyen de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales

**Autor:** Iffland, Charles

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Introduction du Doyen de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales

Charles Iffland,  
*Ecole des HEC, Lausanne*

Mesdames, Messieurs,

C'est un grand privilège qui échoit au doyen de l'Ecole des HEC que de pouvoir ouvrir une manifestation qui ne lui a coûté aucun effort. Je sais gré à nos étudiants de m'offrir ce privilège et j'en remercie tout particulièrement les responsables de ce Symposium qui, pour leur part, se sont dépensés inlassablement pour en imaginer le thème, en concevoir la forme, susciter les nombreuses collaborations internes et externes nécessaires et qui, finalement, ont su le réaliser jusque dans les moindres détails de son organisation.

Plusieurs personnalités nous font ou nous feront l'honneur d'être parmi nous pour tout ou partie de ces deux journées. Je ne pourrai pas les nommer toutes. Vous me permettrez cependant de relever l'attention que nous vouent

- M. le recteur Claude Bridel;
- M. le conseiller municipal Jean-Claude Rochat, directeur des Finances, représentant la Municipalité de Lausanne;
- M<sup>e</sup> Walter Pfund, consul général de Belgique;
- M. le député Jean Chevallaz, directeur de l'Ecole hôtelière de Lausanne;
- M. Paul Ruckstuhl, président de l'Association des gradués de l'Ecole des HEC;
- MM. les représentants de la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie, de la Chambre vaudoise d'agriculture, des Groupements patronaux vaudois et de l'Union vaudoise des associations commerciales, industrielles et de métiers;
- M. Jean-Jacques Diserens, secrétaire de la Fédération des syndicats patronaux genevois;
- M. Jean Clivaz, secrétaire romand de l'Union syndicale suisse;
- les anciens professeurs de l'Ecole des HEC, MM. Jean Golay et Robert Grosjean, professeurs honoraires, et M. Albert Masnata;
- M. Claude Schwab, aumônier des étudiants;
- et MM. les représentants de la presse, toujours attentifs à ce qui se passe dans notre Ecole et qui étendront substantiellement l'audience de nos débats.

J'aimerais aussi saluer tout particulièrement nos orateurs qui vont apporter à cette rencontre la somme de leur expérience et de leurs réflexions sur le rôle du progrès technique dans l'évolution présente et future de notre économie. MM. Kudelski, Giarini, Thiemann, Nora et Cerletti, pour notre première journée, et MM. Burckhardt, Tschumi, Knuesli, Spoendlin et Gabus, pour la seconde journée, ont offert très généreusement leur collabora-

tion à ce Symposium 1981. Ce faisant, ils ont non seulement rendu possible, mais surtout très attrayante, en y attachant leur nom, la mise sur pied de cette manifestation. A la reconnaissance des organisateurs, je joins celle de l'Ecole tout entière.

Laissant aux responsables le soin et le plaisir d'introduire les thèmes qu'ils ont retenus pour ces deux journées, j'aimerais vous faire part ici, une fois de plus, de la très grande satisfaction que nous éprouvons tous, professeurs et doyen, à voir s'épanouir chez nos étudiants un esprit de maison qui se traduit dans tant d'activités diverses; et vous dire que cette satisfaction est particulièrement vive lorsque vient le moment du Symposium HEC.

Né en 1975, après le renouveau du Comité des étudiants en 1974, le Symposium HEC en est à sa cinquième édition. D'abord annuel, puis organisé en alternance avec le Congrès des gradués, il est devenu l'une des manifestations importantes de la vie de notre Ecole. Par l'extension croissante qui lui a été donnée — ouverture aux gradués d'abord, puis au public et à la presse — il contribue à l'intensification des liens que l'Ecole s'est toujours donné pour mission de tisser avec la collectivité dont elle dépend, avec les entreprises et institutions qui la composent et les hommes qui gèrent leurs destinées. L'appui que nous donnent ainsi spontanément nos étudiants et leur Comité nous est très précieux.

On ne saurait en effet trop le souligner: cette manifestation est entièrement l'œuvre du Comité des étudiants, que préside efficacement M. Jean-François Genoud, et, au sein de ce comité, du Bureau du Symposium dont les animateurs et maîtres Jacques sont deux étudiants de dernière année, MM. Blaise Goetschin et Raymond Stuber. Je pense qu'avant même la conclusion de ces deux journées, vous vous joindrez à moi pour leur adresser vos applaudissements.